

**Zeitschrift:** Contributions to Natural History : Scientific Papers from the Natural History Museum Bern

**Herausgeber:** Naturhistorisches Museum Bern

**Band:** - (2023)

**Heft:** 39

  

**Artikel:** Bildatlas der Rot- und Grünwidderrchen des Alpenraums (Zygaenidae: Zygaeninae, Procridinae, Chalcosiinae)

**Autor:** Guenin, Raymond

**Kapitel:** Dank

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1046483>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dank

Die vorliegende Arbeit wäre ohne die Unterstützung zahlreicher Personen und Institutionen nicht zustande gekommen. Das Bundesamt für Umwelt (BAFU) und das Naturhistorische Museum (NMBE) finanzierten die Druckkosten. Ihnen allen gebührt mein aufrichtiger Dank.

Hannes Baur und Hans-Peter Wymann (NMBE), Dr. Rod Eastwood und Dr. Michael Greeff (Entomologische Sammlung der ETH Zürich), Jörg Gensch (Amt für Landwirtschaft und Wald des Kantons Luzern), Prof. Dr. Gerhard Tarmann (Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum, TLMF, Innsbruck) sowie Dr. Urs Weibel (Museum zu Allerheiligen Schaffhausen) danke ich für die Überlassung von Sammlungsbelegen, die genitalmorphologisch untersucht werden konnten.

Folgende Kolleginnen, Kollegen und weitere Personen (in alphabetischer Reihenfolge) haben unentgeltlich Einzelbilder und teilweise umfangreiche Bilderserien zur Verfügung gestellt. Um zu solchen Bildern zu gelangen, bedarf es Könnens und grosser Geduld. Umso mehr bedanke ich mich ganz herzlich für die grosszügige Geste. Dr. David Aeschmann (ehemals Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève), Prof. Dr. Eyjolf Aistleitner, Martin Albrecht (Entomologischer Verein Bern, EVB), Prof. Dr. Emilio Balletto (Università degli Studi di Torino), Dr. Thomas Bamann, Vincent Baudraz, Dr. Eva Benedikt, Ursula Beutler (EVB), Stefan Birrer, Albin Bischof; Daniel Bolt, Rudolf Bryner (EVB), Prof. Mag. Peter Buchner, Jaroslav Bury, Jean-Claude Calais, Yannick Chittaro (CSCF, Neuchâtel), Josef de Freina (Museum Witt, München), Helmut Deutsch, Eric Drouet (GIRAZ, Groupe d'information, de recherche et d'animation sur les Zygaenidae), Prof. Dr. Konstantin Efetov (Crimean State Medical University, Simferopol), Imre Fazekas (Pannon Institute, Pécs), Markus Fluri, Egbert Friedrich, Jörg Gensch, Christian Gilli, Friedmar Graf, Ernst Gubler, Herrmann Hammer, Hans Hillewaert, Markus Hofbauer, Axel Hofmann, Siegfried Huber, Dr. Peter Huemer (TLMF), Peter Hüsler, Bernhard Jost (EVB), André Karwath, Thomas Keil, Michel Kettner, Thomas Kissling, Albert Krebs (Albert-Krebs-Archiv ETHZ), Amina Kristen, Steve Law, Dr. Stefan Lefnaer, Burkhard Leitner, Francisco Lencina, Prof. Dr. Gregor Markl, Bernd Maynold, Hans Peter Matter, Paolo Mazzei ([www.leps.it](http://www.leps.it)), Heidrun Melzer, Ana Nahirnić (National Museum of Natural History, Sofia), Petra Peuker, Andrey Ponomarev, Christophe Praz, Frank Rämisch, Max Reinmann (EVB), Sabine Ritter, Emmanuel Ruiz, Dr. Dieter Rychel, Luna Sartori (CSCF, Neuchâtel), Dr. Jürg Schmid, Dr. Steffen Schmidt, Udo Schmidt, Wolfgang Schweighofer, Christian Siegel, Hildegard Stalder (EVB), Prof. Dr. G. Tarmann, Dr. Wolfgang Wagner ([www.pyrgus.de](http://www.pyrgus.de)), Dr. Urs Weibel, Josef Weinzettl, Emmanuel Wermeille, Dr. Thomas Wilhalm (Naturmuseum Südtirol, Bozen), Achim Winkler, Franz Xaver sowie Dr. Heiner Ziegler (EVB; [euroleps.ch](http://euroleps.ch)).

Ein besonderer Dank geht an Estée Bochud (NMBE), Yannick Chittaro und Luna Sartori (CSCF) sowie Prof. Dr. Gerhard Tarmann für die Bereitstellung der Verbreitungskarten für die Schweiz, die Phänogramme und die Diagramme zur Höhenverbreitung sowie die Verbreitungskarten für den Alpenraum und die benachbarten Gebiete, die aus der Datenbank BioOffice/TLMF generiert wurden.

Axel Hofmann hatte mit seinem fundierten Wissen über die Gattung *Zygæna* stets ein offenes Ohr für meine Fragen und beantwortete diese postwendend. Dafür bedanke ich mich ganz herzlich.

Prof. Dr. Gerhard Tarmann und PD Dr. Wolfgang Wipking nahmen sich ungeachtet zahlreicher weiterer Verpflichtungen die Mühe, das Manuskript durchzulesen und mit Hinweisen zu verbessern. Beiden schulde ich ein grosses Dankeschön für die langjährige Freundschaft und nicht zuletzt auch deshalb, weil mich Gerhard Tarmann in mancher Hinsicht unterstützt hat und sein Wahlspruch «Never give up» mich während der ganzen Vorbereitungszeit begleitete. Hans-Peter Wymann hat ebenfalls einen Teil des Manuskripts durchgesehen, wodurch einige Unstimmigkeiten beseitigt werden konnten.

Meinen Kollegen Rudolf Bryner, Bernhard Jost und Hans-Peter Wymann aus dem EVB danke ich ebenso für die langjährige Freundschaft und die vielen unvergesslichen Exkursionen, auf welchen mir manche so wertvolle Belege geschenkt worden sind.

Ferner danke ich Dr. Axel Hille, der mit viel Einsatz die Ergebnisse morphometrischer Messungen mit Hilfe statistischer Methoden analysiert und kommentiert hat.

Ein grosses Dankeschön geht an Prof. Dr. Christian Kropf, der von Anfang an das Projekt unterstützte sowie an Frau Dr. Yvonne Kranz-Baltensperger, die das Gesamtlayout des Werks besorgte. Hannes Baur führte mich mit viel Geduld in die Bildlayoutsoftware ein und stand stets beratend zur Seite, wofür ich ihm sehr danke. Schliesslich danke ich Elsa Obrecht herzlich für die akribische und zeitintensive Suche nach Schreibfehlern, Unstimmigkeiten und sonstigen Unterlassungen.

Last but not least danke ich meiner Frau Kathrin, die mich mit viel Wohlwollen während sehr vieler Stunden ungestört arbeiten liess und mich mit zahlreichen Hilfestellungen am Computer unterstützte.



**Abb. 37. Männlicher Genitalapparat von *Adscita dujardini* (oben: Uncus-Tegumenkomplex, unten: Phallus; Zeichnung: W. Etmüller).**